



# instructivo

despachador de agua

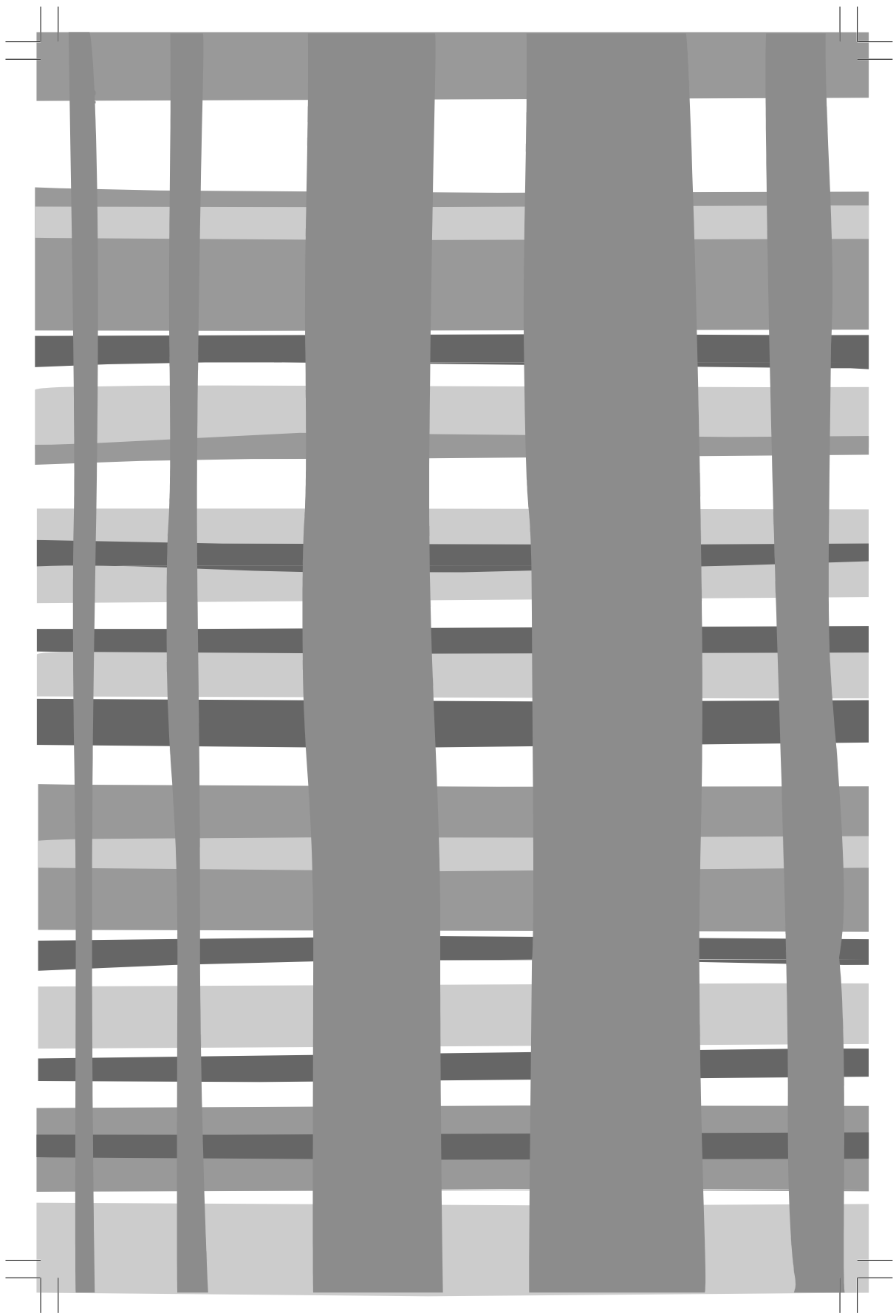
modelos  
EMM2PB  
EMM2PN

lea este instructivo antes de instalar su dispensador de agua



PM01

# mabe

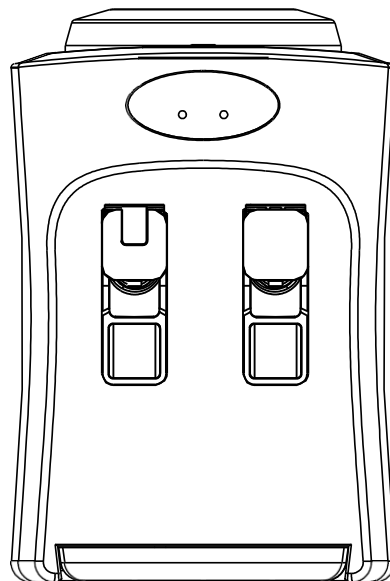


## bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

## contenido

Instrucciones importantes de seguridad .....	4
Instrucciones de operación .....	5
Partes .....	5
Preparación .....	6
PRECAUCIONES .....	6
Solución de problemas .....	8
Limpieza .....	9
Limpieza y desagüe .....	9
Saneado del aparato .....	9
Remoción de depósitos minerales .....	10
Instrucciones de instalación.....	10
Garantía .....	14
Servicio .....	15



## instrucciones importantes de seguridad

- No use extensiones.
- No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
- Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
- Su producto está provisto de un tomacorriente polarizado tipo "Y" con cable a tierra integrado.
- No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
- Este aparato no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un programador exterior o por medio de un sistema de control remoto externo.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- **IMPORTANTE:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato:

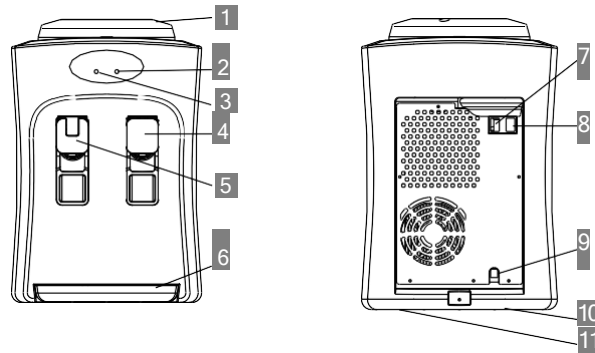
- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en Español.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.
- Este aparato está diseñado para usarse en ambientes domésticos y aplicaciones similares como por ejemplo: cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; granjas y clientes en hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial, ambientes tipo hostel así como degustaciones y aplicaciones similares no comerciales.
- Este aparato no debe ser limpiado usando un chorro de agua.
- Este aparato debe usarse en interiores exclusivamente.
- Este aparato NO debe sumergirse en agua.

- ⚠ **ADVERTENCIA: MANTENGA LIBRE DE OBSTRUCCIONES LAS ABERTURAS PARA VENTILACIÓN DEL APARATO.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: NO USE DISPOSITIVOS MECÁNICOS U OTROS MEDIOS DIFERENTES A LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE, PARA ACELERAR EL PROCESO DE DESHIELO.**

## instrucciones de operación

- Este es un producto confiable debido a su seguridad y durabilidad.
- Este aparato puede satisfacer la necesidad de preparar té y café. Debe ser usado en interiores exclusivamente. Gracias a la adopción de la tecnología de aislamiento térmico distintivo, este aparato minimiza el intercambio térmico entre agua fría y caliente.
- **NO** almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelentes inflamables.

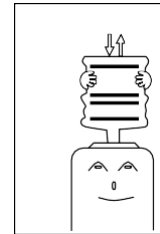
### partes del aparato



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Soporte para garrafón o botella de agua.</li> <li>2 Lámpara piloto de enfriamiento.</li> <li>3 Lámpara piloto de calentamiento.</li> <li>4 Grifo dispensador de agua fría.</li> <li>5 Grifo dispensador de agua caliente.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6 Colector de agua</li> <li>7 Interruptor de enfriamiento.</li> <li>8 Interruptor de calentamiento.</li> <li>9 Cordón eléctrico.</li> <li>10 Salida de agua caliente.</li> <li>11 Salida de agua fría.</li> </ul> |
|---|--|

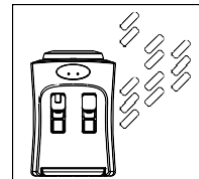
## preparación

1. Remueva la etiqueta de la botella o garrafón de agua.
2. Acomode manera vertical el garrafón de agua dentro del soporte para garrafón que se encuentra en la parte superior de la máquina. No conecte el cordón eléctrico aún, ni presione el botón de color rojo sino hasta que al agua pueda correr a través del grifo dispensador de agua caliente.
3. Conecte la clavija eléctrica en el contacto de pared. Encienda el aparato. Los indicadores se iluminan una vez que la máquina comienza a trabajar.
4. Retire el garrafón de agua usando sus dos manos una vez que éste se ha vaciado, entonces coloque otro garrafón de agua.
5. Este aparato debe trabajar bajo una temperatura ambiental de 4 °C a 38 °C
6. Este aparato no es apropiado para ser instalado en una área en donde podría usarse un limpiador a chorro de agua.

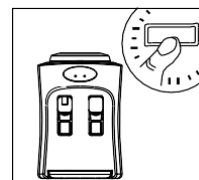


## precauciones

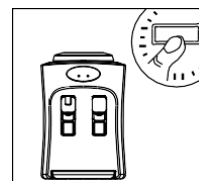
- Mantenga este aparato en un sitio seco en donde no reciba la luz directa del sol. La parte trasera de la máquina debe estar a una distancia del muro trasero de 25 mm mínimo. Nunca coloque la máquina sobre papel o espuma, lo que causará una condición inestable. NUNCA coloque sustancias o materiales inflamables junto a este aparato.



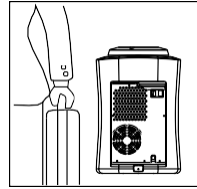
- Para evitar daños a la máquina, no conecte la clavija eléctrica al suministro de energía ni encienda el interruptor de calentamiento (el de color rojo) sino hasta que el agua pueda correr hacia afuera del grifo dispensador de agua caliente.



- En caso de que no vaya a necesitar agua caliente (o fría) durante un periodo largo de tiempo, apague el interruptor correspondiente para ahorrar energía.



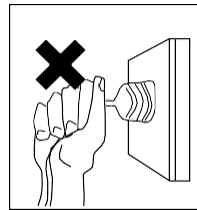
- En caso de que no vaya a usar este aparato por un periodo largo de tiempo, apague los interruptores, desconecte la clavija del suministro de energía, y drene el agua a través de los puertos de desagüe.



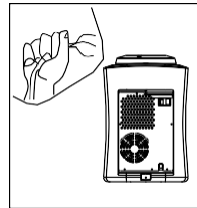
- Nunca use líquidos orgánicos para limpiar la máquina. NUNCA salpique con agua el aparato.



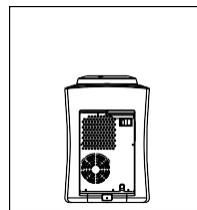
- Nunca apague o encienda el aparato conectando y desconectando la clavija eléctrica. Para evitar la posibilidad de incendio, nunca aumente la longitud del cordón eléctrico del aparato.



- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.



- Cuando el aparato se encuentra a una temperatura por debajo del punto de congelamiento y bloqueada por hielo, entonces debe apagarse el interruptor de enfriamiento durante unas 4 horas antes de encenderlo de nuevo para continuar con su operación.



## solución de problemas

Revise este cuadro antes de contactar al centro autorizado de servicio.

Problema	Causa posible	Solución posible
No se puede obtener agua caliente ni fría.	Se ha consumido demasiada agua caliente y/o fría en un periodo corto de tiempo.	• Espere un rato. El agua caliente o fría estará disponible de nuevo.
	No hay suministro de energía eléctrica.	• Conecte la clavija al suministro de energía eléctrica. Encienda los interruptores de calentamiento y enfriamiento.
No corre el agua por los grifos dispensadores.	El garrafón o botella de agua está vacío.	• Reemplace el garrafón por uno nuevo con agua.
	La entrada del soporte para el garrafón o botella de agua está bloqueada por el sello del tapón del garrafón.	• Remueva el papel y sellos del garrafón de agua o botella de agua. Reinstale el garrafón.
Fuga del soporte para el garrafón o botella de agua.	El garrafón está roto.	• Reemplácelo por un garrafón nuevo.
Operación ruidosa.	El aparato no está instalado sobre una superficie plana, nivelada y lo suficientemente fuerte.	• Instale el aparato sobre una superficie plana, nivelada y lo suficientemente fuerte para soportarlo.



## limpieza

**⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER TRABAJO DE LIMPIEZA Y/O MANTENIMIENTO, DESCONECTE EL APARATO DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA.**

El aparato ha sido desinfectado antes de dejar la fábrica. Sin embargo, aconsejamos limpiarlo antes de colocar un garrafón o botella de agua en él por primera vez.

### instrucciones de limpieza y desagüe

1. Antes de limpiar el aparato asegúrese de que los interruptores se encuentren en la posición de APAGADO (OFF) y que la clavija esté desconectada del suministro de energía.
2. Coloque de manera vertical el garrafón de agua dentro del soporte que se encuentra en la parte superior del aparato.
3. Abra los grifos dispensadores de agua. Permita que fluya por ellos 1 litro de agua aproximadamente hacia un contenedor apropiado.
4. Retire el garrafón de agua del dispensador.
5. Coloque una cubeta por debajo de las salidas de desagüe. Retire los tapones de los puertos de desagüe y permita que el agua sea drenada.
6. Una vez drenada toda el agua, reinstale los tapones de los puertos de desagüe. El aparato estará listo para ser usado de nuevo.

**⚠ ADVERTENCIA: EL DISPENSADOR CALIENTA AGUA HASTA UNA TEMPERATURA DE 85 °C APROXIMADAMENTE. EL AGUA A ESTA TEMPERATURA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS SEVERAS. SEA CUIDADOSO.**

### saneado del aparato

El aparato debe desinfectarse usando un producto para desinfectar comprado en una farmacia o supermercado y debe hacerse de acuerdo con el manual de instrucciones del producto que adquiera. Por último debe enjuagarse por completo con agua limpia. Recomendamos efectuar este procedimiento cada tres meses.

### remoción de depósitos minerales

Mezcle 4 litros de agua con 200 g de cristales de ácido cítrico. Vierta esta mezcla dentro de la máquina y asegúrese de que dicha mezcla pueda fluir a través del grifo dispensador de agua caliente. Encienda el interruptor de agua caliente y permita que esta mezcla se caliente unos 10 minutos. Espere 30 minutos y drene la mezcla del aparato. Enjuague los depósitos con agua limpia unas 2 o 3 veces. Este procedimiento debe repetirse cada seis meses.

**⚠ ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS, NUNCA INTENTE DESARMAR EL APARATO USTED MISMO.**

**⚠ ADVERTENCIA:** PARA EVITAR RIESGOS GENERADOS POR LA INESTABILIDAD DEL APARATO, ESTE DEBE FIJARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

#### **características eléctricas nominales**

Tensión de alimentación	127 V ~
Consumo de potencia	550 W
Consumo de corriente	4.45 A
Frecuencia	60 Hz
Clase climática	ST



**notas**

---





**notas**

---



## Póliza de garantía. Aplica a México exclusivamente.

### Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: \_\_\_\_\_ Número de serie: \_\_\_\_\_  
 Marca: \_\_\_\_\_ Distribuidor: \_\_\_\_\_  
 Modelo: \_\_\_\_\_ Firma o sello del  
 Fecha en la que el consumidor establecimiento  
 recibe el producto \_\_\_\_\_

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

### Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en esta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

### Centros de servicio técnico en México en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

- **Acapulco**  
Virgilio Uribe #26 Fracc. Costa Azul entre Andrés Sufrend y Jaime Cook  
39850 Acapulco, Guerrero (01.744) 482.8075 y (01.744) 482.9045.
- **Agascalientes**  
Jardín del Encino #416. Lindavista  
20270 Aguascalientes, Ags. (01.449) 978.7395
- **Cancún**  
Av. Miguel Hidalgo Reg. 92 Manzana 47 Lote 10  
77516 Cancún, Quintana Roo (01.998) 880.0760, 0820 y 0965
- **Cd. Juárez**  
Porfirio Díaz #852 ExHipódromo  
32330 Cd. Juárez, Chihuahua (01.656) 616.0418, 0453 y 0454
- **Cd. Victoria**  
21 Olivia Ramírez #1333 Col. Pedro J. Méndez  
87040 Cd. Victoria, Tamaulipas (01.834) 314.4830
- **Culiacán**  
Blvd. E. Zapata #1585 Pte. Fracc. Los Pinos  
80120 Culiacán, Sinaloa (01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366
- **Chihuahua**  
Av. Tecnológico #6107 Col. Lagos  
31110 Chihuahua, Chihuahua (01.614) 413.7901, 7012 y 3693
- **Guadalajara**  
Av. Inglaterra #4120 Guadalajara Technology Park 45010 Zapopan, Jalisco (01.33) 3669.3125
- **Cabo San Lucas**  
Villas del Pacifico manzana 9 lote 38 Fracc. Portales  
23473 Cabo San Lucas, B.C.S. (01.624) 146.4024
- **León**  
Prolongación Juárez #2830-B, Plaza de Toros  
37450 León, Guanajuato (01.477) 770-0003, 06 y 07
- **Mérida**  
Calle 22 #323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial 97288 Mérida, Yucatán (01.999) 946.0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- **Ciudad de México Norte**  
Prol. Ings. Militares #156 San Lorenzo Tlatenango 11210 Ciudad de México (01.55) 5227.1000
- **Ciudad de México Oriente**  
Oriente 140-A #189 1er. piso esq. Norte 21  
Col. Moctezuma 2da. Sección 15500 Ciudad de México (01.55) 5785.5997 y 2643.5042
- **Ciudad de México Sur**  
Av. División del Norte #3281 Col. La Candelaria, Del. Coyoacán entre Árbol del Fuego y Pacífico  
04380 Ciudad de México (01.55) 5627.1033 y 1674.4886
- **Monterrey**  
Carretera Miguel Alemán km 5 Vista sol  
67130 Cd. Guadalupe, N.L. (01.81) 8369.7990
- **Piedras Negras**  
Daniel Farías #220 Norte Buenavista  
26040 Piedras Negras, Coahuila (01.878) 783.2890
- **Puebla**  
Calle 24 Sur #3532 (entre 35 y 37 Ote.)  
Col. Santa Mónica  
72540 Puebla, Puebla (01.222) 264.3731, 3490 y 3596
- **Querétaro**  
Av. 5 de Febrero #1325 Zona Industrial Benito Juárez  
76120 Querétaro, Oro. (01.442) 211.4741, 4697 y 4731
- **Reynosa**  
Calle Dr. Puig #406 entre Dr. Calderón y Dr. Glz. Col. Doctores  
88690 Reynosa, Tamaulipas (01.899) 924.2254 y 924.6220
- **San Luis Potosí**  
Manzana 10, Eje 128 s.n. Zona Industrial del Potosí  
78090 San Luis Potosí, S.L.P. (01.444) 826.5688
- **Tampico**  
Venustiano Carranza #502 Pte. Col. Centro  
89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01.833) 215.4067, 216.4666 y 216.2169
- **Tijuana**  
Calle 17 #217 Libertad Parte Alta  
22300 Tijuana, B.C. (01.664) 682.8217 y 19
- **Torreón**  
Blvd. Torreón-Matamoros #6301 Ote.  
Gustavo Díaz Ordaz  
27080 Torreón, Coahuila (01.871) 721.5010 y 5070
- **Veracruz**  
Paseo de Las Américas #400 esq. Av. Urano, Centro comercial Plaza Santa Ana Predio Collado Boticaria  
94298 Boca del Río, Veracruz (01.229) 921.1872, 2253, 9931 y 9934
- **Villahermosa**  
Calle Carlos Green #119-C casi esq. con Av. Gregorio Méndez ATASTA  
86100 Villahermosa, Tabasco (01.993) 354.7350, 7382, 7392 y 7397

# servicio mabe

Teléfonos dentro de México: 01 (461) 471 7000  
01 (461) 471 7100  
Internet: [www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)

Recuerde que su producto está respaldado por SERVICIO MABE, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. En el directorio anexo, localice el Centro de Servicio más cercano a su localidad y llame para reportar la falla que presenta el aparato.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador y Perú

#### Argentina:

0800.222.1745

Buenos Aires: 5984.1141

#### Chile:

Santiago de Chile: 2618.8346

[www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)

#### Colombia:

01.800.518.3227

[www.serviciomabe.com.co](http://www.serviciomabe.com.co)

Bogotá: 1-5087373 — Cali: 2-6207363

[servicio.colombia@mabe.com.co](mailto:servicio.colombia@mabe.com.co)

#### Ecuador

1800.00.0690

[www.mabe.com.ec](http://www.mabe.com.ec)

#### Perú: 0800.78.188

Lima: 706.2952

[www.mabe.com.pe](http://www.mabe.com.pe)

**Costa Rica**  
(506) 25397677  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**Guatemala**  
(502) 22337425  
[www.serviplus.com.gt](http://www.serviplus.com.gt)

**Nicaragua**  
(505) 22488260  
[www.serviplus.com.ni](http://www.serviplus.com.ni)

**República Dominicana**  
(182)9956693  
3  
[www.serviplus.com.do](http://www.serviplus.com.do)

**El Salvador**  
(503) 21367690  
[www.serviplus.com.sv](http://www.serviplus.com.sv)

**Honduras**  
(504) 22399940  
[www.serviplus.com.hn](http://www.serviplus.com.hn)

**Panamá**  
(507) 8388544  
[www.serviplus.com.pa](http://www.serviplus.com.pa)

**Venezuela**  
0800.136.2631  
Caracas: 212.335.7605  
[www.mabe.com.ve](http://www.mabe.com.ve)

#### Importado y/o comercializado por:

##### México

Mabe S.A. de C.V.  
Av Paseo de Las Palmas 100  
Col. Lomas de Chapultepec  
I Sección  
Delegación Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11000  
R.F.C.: MAB911203RR7  
Teléfonos de servicio:  
01 (461) 471 7000 y  
01 (461) 471 7100

##### Chile

Comercial Mabe Chile Ltda.  
Av. Américo Vespucio Norte  
No. 2416  
Vitacura, Santiago, Chile  
Teléfonos de servicio:  
123.0020.3143 y 2618.8346

##### Colombia

Mabe Colombia S.A.S.  
Carrera 21 No. 74-100  
Parque industrial Alta Suiza  
Manizales - Caldas, Colombia  
U.A.P. #141 de la DIAN  
Teléfonos de servicio:  
01.800.518.3227, 1-5087373 y  
2-6207363

##### Ecuador

Mabe Ecuador  
KM 14 ½ Vía a Daule  
Guayaquil – Ecuador  
RUC: 0991321020001  
Teléfono de servicio:  
1800.00.0690

##### Perú

Mabe Perú S.A.  
Calle Los Antares No. 320 Torre  
"A" Ofic. 701 Urb. La Alborada  
Santiago de Surco – Lima  
R.U.C. 20293670600  
Teléfonos de servicio:  
0800.78.188 y 706.2952

##### Venezuela

Mabe Venezuela C.A.  
Av. Sanatorio del Avila, Urb. Bo-  
leita Norte, Edif. La Curacao  
piso 1 al 3,  
Caracas, zona postal 1060  
RIF: J-00046480-4  
Teléfono de servicio:  
0800.136.2631 y 212.335.7605

## Información aplica a Argentina exclusivamente

### Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquirente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

### RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

### IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparada por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

### Identificación de la unidad

Propietario: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de compra: \_\_\_\_\_ Factura No.: \_\_\_\_\_

Firma y sello de la casa vendedora: \_\_\_\_\_

### REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

No. factura: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Casa vendedora: \_\_\_\_\_



Información aplica a Chile **exclusivamente**

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**1 AÑO**

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

1. **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.

2. **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra del producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.

Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.

Para solicitar servicio por parte de **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**, el cliente debe contactar nuestro call center al número 2618.8346 en la región metropolitana, al 123.0020.3143 para el resto del país o en el sitio Web [www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)

Así mismo, **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**

3. **EXCLUSIONES DE GARANTÍA:** Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.

En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**, deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.

4. **CANCELACION DE LA GARANTÍA:** Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:

a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**, ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.

b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.

c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.

d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.

5. **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

**ADVERTENCIA**

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.

Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

**mabe** **servicio mabe**

## Información aplica a Colombia **exclusivamente**

### Póliza de garantía

Datos de identificación de producto (para ser llenado por el distribuidor)	
Producto: _____	Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Sello o firma: _____
Número de serie: _____	

**mabe** garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra; por el tiempo de **1 año en su producto final**, contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final; contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el **uso normal y doméstico de este producto**. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el apartado "Datos de identificación de producto", ubicado en la parte SUPERIOR del presente documento.

#### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluye también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

#### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados por mabe.

#### Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva la garantía de su producto, el consumidor podrá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este documento, o a través de la página web [www.serviciomabe.com.co](http://www.serviciomabe.com.co)

#### Puntos aplicables para otras regiones

**Colombia** Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.

#### CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA

El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelada por las siguientes causas:

- Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.
- Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto. Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

#### ADVERTENCIAS

- Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.
- Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira, se entenderá por ley que abandona el bien, en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.

**Colombia, IMPORTANTE:** Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía: la garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios, o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.
- Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas;
- Daños por uso de partes que no sean genuinas;
- Daños en el producto causados por su transportación, cuando esta sea por cuenta del consumidor;
- Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza;
- Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.
- Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.

